

# Jemix®

## ФЕКАЛЬНЫЕ НАСОСЫ

серии *FESTOCK* и *CUT*



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Содержание:**

Назначение .....	2
Устройство насоса.....	2
Комплектация.....	2
Меры предосторожности.....	3
Установка насоса .....	4
Запуск насоса.....	5
Технические характеристики .....	6
Хранение.....	6
Неисправности и способы их устранения .....	7
Гарантия .....	8
Условия гарантии и эксплуатации.....	8
Гарантийный талон.....	10

**Уважаемый Покупатель благодарим Вас за покупку!**

Просим Вас убедиться, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, дата продажи, подпись продавца, указана модель насоса JEMIX и серийный номер в гарантийном талоне совпадает с серийным номером на наклейке, расположенной на насосе.

Для долгой и продуктивной работы насоса JEMIX, просим Вас внимательно изучить инструкцию перед установкой и началом использования.

## Назначение

Насосы фекальные серии FESTOCK и CUT предназначены для откачивания канализационных, дренажных, дождевых и грунтовых вод в том числе включающие крупные фракции.

Варианты использования фекальных насосов серии FESTOCK и CUT:

- откачка воды с большим содержанием фракций ила, фекалий и т.п.;
- откачка грунтовых вод из подвальных помещений;
- осушение небольших прудов и бассейнов;
- забор воды для полива, из разных водоемов;
- перекачивание пресной воды из колодцев.

Насосы фекальные серии FESTOCK и CUT имеют поплавковый выключатель который включает и отключает насос по уровню воды в автоматическом режиме, что предотвращает работу насоса без воды и повышает удобство использования.



### **Внимание !**

*Фекальные насосы JEMIX серии FESTOCK и CUT предназначены исключительно для бытового, индивидуального использования. Групповое, коммерческое, промышленное использование этих насосов не рекомендуется и может привести к отказу производителя и продавца от всех гарантийных обязательств.*

*Гарантийные обязательства производителя и продавца не распространяются на неисправности произошедшие вследствие использования фекальных насосов JEMIX серии FESTOCK и CUT не по назначению или не в соответствии с руководством по эксплуатации.*

## Устройство насоса

Насосы фекальные серии FESTOCK и CUT состоят из корпуса, ручки для переноски, поплавкового выключателя, крыльчатки и электрического кабеля.

В верхней части корпуса находятся: асинхронный, однофазный электродвигатель, пусковой конденсатор, тепловое реле. Пусковой конденсатор, необходим для начала вращения ротора электродвигателя. Тепловое реле в случае перегрева отключает электродвигатель и после охлаждения, включает в автоматическом режиме. Верхняя часть корпуса изготовлена из нержавеющей стали и герметична от попадания воды внутрь. Нижняя часть корпуса изготовлена из чугуна с отверстиями для прохождения воды.

### Принцип работы

После включения насоса, за счет движения крыльчатки вода и примеси поступают в нижнюю часть насоса. Вода проходит сквозь отверстия в крышке и поступает в выходной патрубок. Поплавковый выключатель включает и отключает насос в автоматическом режиме при изменении уровня воды.

## Комплектация

1. Насос JEMIX ..... 1 шт.
2. Патрубок выходной ..... 1 шт.
3. Инструкция ..... 1 шт.
4. Упаковка ..... 1 шт.

## Меры предосторожности



### Внимание !

- Насосы фекальные серии FESTOCK и CUT оборудованы термозащитой и защитой по току, которые выключают насос при перегреве обмоток, при длительной работе в тяжелых условиях, при недостаточном охлаждении, вследствие работы без воды или работы с теплой водой. При срабатывании защиты (перегрев электродвигателя) нужно отключить насос от электропитания, устранить причину срабатывания защиты и убедиться что соблюдены условия работы. Подождать 15 минут для остывания насоса, затем опять включить в сеть. При частых срабатываниях защиты обратитесь в сертифицированный сервисный центр.
- Не используйте насос с поврежденным шнуром питания или штепсельной вилкой.
- Не отрезайте штепсельную вилку и не удлиняйте электрический кабель путем наращивания.
- Не перемещайте насос в ёмкости, водоеме или колодце во время его работы и не допускайте соприкосновения со стенками. Обязательно отключайте насос от сети электропитания и только затем перемещайте его.
- Не перекрывайте полностью подачу воды во время работы насоса.
- Не допускайте нахождения в воде с работающим насосом людей и животных.
- Не ремонтируйте и не обслуживайте насос включенный в электросеть.
- Не переносите, не подвешивайте и не поднимайте насос за электрический кабель.
- Не эксплуатируйте насос при повышенном или пониженном напряжении.
- Не включайте насос в электросеть при неисправном электродвигателе.
- Не перекачивайте взрывоопасные, легковоспламеняющиеся химически агрессивные жидкости, воду с длинными волосами, волокнистыми включениями, тряпками, гигиеническими прокладками, тампонами, песком, грязью, камнями.
- Не включайте насос без воды.
- Не подвергайте насос ударам, перегрузкам, воздействию агрессивных жидкостей и газов.
- Розетка в которую будет включен насос, должна быть обязательно заземлена.
- Не допускайте замерзания воды в корпусе насоса.
- В случае использования в роли напорной магистрали шланга или напорного рукава, не допускайте его перегибов и пережимов.
- Внутренний диаметр напорной магистрали, должен быть больше или равен внутреннему диаметру выходного патрубка насоса.
- Всю ответственность за безопасную эксплуатацию и поддержание насоса в рабочем состоянии несет собственник насоса.
- Насос не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании насоса лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с насосом.
- Не соблюдение указаний в данной инструкции может повлечь за собой: пожар, ожоги, удар электрическим током, материальный ущерб и другие неприятности.

**Внимание !**

Подключение к сети электропитания должно осуществляться только квалифицированными специалистами с соблюдением действующих общих и местных требований техники безопасности («Правила технической эксплуатации электроустановок потребителей» ПТЭ, Правила техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» ПТБ). Проверьте соответствие напряжения и частоты электросети в вашем доме значениям, указанным на наклейке на насосе (220В/50Гц). Несоответствие параметров электропитания, может полностью вывести электродвигатель насоса из строя.

**Подключение к сети электропитания**

- Во избежание травм и поражения электрическим током все работы по подключению к сети электропитания, включая устройство заземления, должны проводиться на холодном насосе и при отключенном электропитании.
- Полная электротехническая информация о насосе указана в наклейке на корпусе. Проверьте соответствие напряжения и частоты электросети в вашем доме указанным значениям. Несоответствие параметров электропитания, может полностью вывести насос из строя.
- Розетка к которой будет подключен насос, должна быть заземлена и подключена через УЗО с током срабатывания 30 мА.
- Перебои и скачки напряжения в сети электроснабжения могут вызвать повреждения насоса.

**Внимание !**

Установка и запуск насоса должны проводиться только квалифицированными специалистами. В случае несоблюдения данного требования, теряют силу любые гарантийные обязательства а также возникает опасность травматизма и повреждения оборудования.

**Установка насоса**

Насосы фекальные серии FESTOCK и CUT устанавливается на ровную поверхность или подвешивается за ручку. Рядом с местом установки насоса должна быть расположена розетка 220В, с заземлением и Устройство Защитного Отключения (УЗО) с током срабатывания 30 мА.

1. Подключите шланг или напорный рукав к выходному патрубку насоса и закрепите его хомутом, также можно с помощью переходника (не комплектуется) присоединить напорную пластиковую или металлическую трубу.
2. К ручке насоса привяжите (прикрепите) стальной трос, капроновую веревку или цепь.
3. Скрепите стяжками или изолянтной трос, электрический кабель и напорный шланг. Механическая нагрузка от насоса не должна передаваться на шланг и электрокабель.
4. Отрегулируйте длину кабеля поплавка с помощью фиксатора на ручке насоса.
5. Опустите насос в колодец, приямок, ёмкость или водоем и закрепите трос, веревку или цепь.
6. Насос готов к работе.



### **Внимание !**

Перед установкой, переносом, чисткой, техническим обслуживанием или любым иным действием с насосом JEMIX серии FESTOCK и CUT отключите его от электропитания и убедитесь в том что случайное включение невозможно.

### Запуск насоса

1. Установленный и подготовленный к работе насос с помощью вилки электропитания подключите к источнику электропитания. Не оставляйте насос без надзора.
2. Насос включается и отключается автоматически поплавковым выключателем в зависимости от уровня воды в месте установки.
3. Проверьте поступает ли вода от насоса.
4. Убедитесь что насос работает нормально. В случаях: изменения шума, появления постороннего запаха, дыма, стука, выключите насос и обратитесь в сертифицированный сервисный центр.
5. Во время работы насос не требует дополнительных действий.

### **Внимание !**

При снижении производительности насоса проверяйте соответствие напряжения в вашей электрической сети с напряжением заявленным в данной инструкции. Снижение напряжения в электрической сети более чем на 5 % от требуемой может привести к тому, что производительность насоса может уменьшится вплоть до 50 % от заявленной.

### Технические характеристики:

Модель	FESTOCK - 250	FESTOCK - 450	FESTOCK - 750	CUT - 1100	CUT - 1500
Мощность (Вт)	250	450	750	1100	1500
Макс. производительность (л/мин)*	83	267	330	265	415
Макс. подъем (м)*	7	10	13	8	15
Макс. глубина погружения (м)	3	3	3	3	3
Диаметр подключения (дюйм)	1 ¼	2	2	2	2
Длина кабеля поплавка (см)	60	65	70	75	75
Длина электрокабеля насоса (м)	6	6	6	6	6
Вес брутто (кг)	9,6	15,2	16,5	16,3	20,5
Нож измельчитель	нет	нет	нет	да	да
Тип насоса	Фекальный				
Материал корпуса	Нержавеющая сталь / Чугун				
Макс. содержание примесей (кг/м³)	100				
Макс. диаметр фракций (мм)	35				
Напряжение	220 В / 50 Гц				
Класс защиты	IP68				
Диапазон перекачиваемой воды	0...+ 35 °С				

\* возможны незначительные изменения характеристик, которые зависят от температуры и вязкости сточных вод, количества и размера примесей, степени износа движущихся частей и модификации насосов.

### Хранение

Насос не требует консервации. Хранить насос следует в сухом помещении, предварительно промыв его в чистой воде и просушив.

После транспортировки или хранения насоса при минусовой температуре, необходимо дать насосу отстояться при комнатной температуре не менее 2-х часов и только после этого включать в электросеть.



#### **Внимание !**

*При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.*

### Техническое обслуживание

Рекомендуем, каждые 2 месяца: промывать насос чистой водой, очищать корпус насоса, проверять и при необходимости подтягивать все хомуты и резьбовые соединения.

### Неисправности и способы их устранения

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Насос перестал работать	Сработала термозащита	Отключить насос от эл. питания, подождать 15 минут и включить снова
Насос не включается	Нет напряжения в сети электроснабжения	Проверьте наличие напряжения в эл. сети
	Слишком низкое напряжение в эл. сети	Установите стабилизатор напряжения
	Неисправен электродвигатель или пусковой конденсатор	Обратитесь в сервисный центр
Снизилась подача воды	Слишком низкое напряжение в эл. сети	Установите стабилизатор напряжения
	Напорный шланг/рукав засорен или перегнулся	Прочистите или распрямите напорный шланг/рукав
	Засор всасывающей части корпуса	Очистите всасывающую часть корпуса
Поток резко увеличился, гудение насоса усилилось	Напряжение в электросети выше необходимого	Установите стабилизатор напряжения
Насос работает, вода не идет	Во всасывающую часть попал воздух	Включите и выключите насос несколько раз подряд
	Засор всасывающей части корпуса	Очистите всасывающую часть корпуса
	Заклинивание крыльчатки	Обратитесь в сервисный центр
	Зацеп поплавкового выключателя	Освободите поплавковый выключатель
Насос выключается без видимых причин	Слишком низкое напряжение в эл. сети	Установите стабилизатор напряжения
	Срабатывает УЗО	Обратитесь в сервисный центр
	Слишком высокая температура перекачиваемой воды	Перекачивание воды с высокой температурой запрещено

## Гарантия

- Гарантия на насосы фекальные серии **FESTOCK** и **CUT** предоставляется на срок - **12 месяцев** со дня продажи насоса **JEMIX** при наличии правильно заполненного гарантийного талона, чека на покупку и распространяется на дефекты, произошедшие по вине Производителя при соблюдении правил эксплуатации изделия.
- Удовлетворение претензий потребителя с недостатками по вине изготовителя производится в соответствии с законом РФ “О защите прав потребителей”.
- При наступлении гарантийного случая производится бесплатный ремонт насоса или обмен на новый аналогичный насос. При гарантийном ремонте, гарантия продлевается на срок ремонта.
- Производитель не несет материальной ответственности перед третьими лицами в случае причинения ущерба в результате производственного брака.
- Насосы фекальные серии **FESTOCK** и **CUT** предназначены исключительно для бытового, индивидуального использования. Групповое, коммерческое, промышленное использование насосов фекальных серии **FESTOCK** и **CUT** не рекомендуется и может привести к отказу производителя и продавца от всех гарантийных обязательств.

## Условия гарантии и эксплуатации

- Насосы фекальные серии **FESTOCK** и **CUT** должны работать полностью погруженными в воду, для обеспечения теплоотвода, не соприкасаясь со стенками колодца или емкости.
- Время непрерывной работы насоса фекального серии **FESTOCK** или **CUT** не должно превышать 2-х часов с последующим перерывом на 20 минут.
- Содержание механических примесей в перекачиваемой воде не должно превышать  $100 \text{ кг/м}^3$ , при этом размер механических фракций должен быть не более 35 мм.
- Максимальный уровень погружения насоса не более 3 метров от зеркала воды.
- Запрещается включать насос без воды.
- Запрещается перекрывать краны водоразбора во время работы насоса.
- Насосы фекальные серии **FESTOCK** и **CUT** предназначены для работы от электрической сети с напряжением в 220В и частотой 50 Гц.
- Электрическая сеть должна быть рассчитана на силу тока не менее 16 Ампер.
- В цепи электропитания насоса должно быть установлено Устройство Защитного Отключения (УЗО) с током срабатывания 30 мА.

### Гарантийные обязательства не распространяются:

- на неисправности насоса, возникшие в результате несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации;
- на механические повреждения, вызванные внешним ударным или иным другим воздействием а так же воздействием агрессивных сред;
- на насосы вышедшие из строя из-за попадания мусора, грязи, инородных тел;
- на неисправности произошедшие вследствие несоответствия электрического питания соответствующим государственным техническим стандартам и нормам;
- на обрывы, надрезы шнура питания, сильные потертости корпуса;
- на неисправности, возникшие в результате перегрузки насоса (к безусловным признакам перегрузки изделия относятся: появление цветов побежалости, деформация или следы плавления деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры, а также нестабильности параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ13109\_87);
- на неисправности произошедшие вследствие неправильного электрического, гидравлического или механического подключения насоса;
- на неисправности произошедшие вследствие использования насоса не по назначению или не в соответствии с руководством по эксплуатации;
- на неисправности произошедшие вследствие использования насоса в условиях несоответствующих допустимым;
- на насос, подвергшийся вскрытию, ремонту или модификации не уполномоченным лицом или сервисной организацией;
- на насос с удаленным, стертым или измененным заводским серийным номером, а также, если данные на насосе не соответствуют данным в гарантийном талоне.

Уполномоченная организация для принятия претензий от потребителей  
на территории Российской Федерации ООО "ТЕРРА ВАТЕР ГРУПП"  
115230, Россия, г. Москва, Каширское шоссе, дом 12.

Производитель: "ЖЕДЖИАНГ РЕДБАД ПАМП ИНДАСТРИ КО., ЛТД"  
Эрлибан Индастри Зон, Юанкяо Таун, Хуангъян Дистрикт, Тайчжоу, Жеджиянг, Китай.

Срок хранения до начала использования - 3 года. Срок службы насоса - 3 года.

Список авторизованных сервисных центров вы можете посмотреть на нашем сайте  
[www.terrawater.ru](http://www.terrawater.ru)

# Jemix®



# Jemix®

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ПОКУПАТЕЛЯ

Гарантийный талон № \_\_\_\_\_

Насос фекальный JEMIX

Модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер:

*Убедитесь что данный серийный номер  
совпадает с серийным номером на корпусе.*

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

Адрес продавца: \_\_\_\_\_

Тел. продавца: \_\_\_\_\_

М.П.

Подпись продавца: \_\_\_\_\_

С руководством по эксплуатации  
и правилами установки ознакомлен.

К внешнему виду и комплектации  
претензий не имею.

*Подтверждаю гарантийные условия,  
описанные в данном руководстве.*

Фамилия  
покупателя \_\_\_\_\_

Подпись  
покупателя \_\_\_\_\_

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ПРОДАВЦА

Гарантийный талон № \_\_\_\_\_

Насос фекальный JEMIX

Модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер:

*Убедитесь что данный серийный номер  
совпадает с серийным номером на корпусе.*

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

Адрес продавца: \_\_\_\_\_

Тел. продавца: \_\_\_\_\_

М.П.

Подпись продавца: \_\_\_\_\_

С руководством по эксплуатации  
и правилами установки ознакомлен.

К внешнему виду и комплектации  
претензий не имею.

*Подтверждаю гарантийные условия,  
описанные в данном руководстве.*

Фамилия  
покупателя \_\_\_\_\_

Подпись  
покупателя \_\_\_\_\_



**TWVG**

**ООО "ТЕРРА ВАТЕР ГРУПП"**

**Россия, г. Москва, 115230**

**Каширское шоссе, дом 12**

**+7 (495) 225-50-51**

**+7 (495) 223-46-48**

**sale@terrawater.ru**

**www.terrawater.ru**

**© ООО "ТЕРРА ВАТЕР ГРУПП"**

**все права защищены, 2016**

**Редакция 27.03.2025**

**EAC**